

**CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU  
MUNICIPALITÉ DE KAZABAZUA**

**Procès verbal - Mardi le 6 décembre, 2016**

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE KAZABAZUA, TENUE AU 26 CHEMIN BEGLEY (CENTRE COMMUNAUTAIRE), LE 6 DÉCEMBRE 2016 À 19H40, SOUS LA PRÉSIDENTE DE M. OTA HORA, MAIRE.**

Sont présents : MICHEL COLLIN  
PAMELA LACHAPELLE  
TANYA GABIE  
KIM CUDDIHEY-PECK

Sont absents : SANDRA LACHARITY  
KEVIN MOLYNEAUX

Secrétaire d'assemblée : PIERRE VAILLANCOURT

---

**ADMINISTRATION GÉNÉRALE**

---

**2016-12-333 OUVERTURE DE LA SÉANCE**

---

Monsieur le Président souhaite la bienvenue aux personnes présentes, et après avoir constaté qu'il y a quorum ouvre la session.

**ADOPTÉE**

**1.2 Rapport du Maire**

**1.3 PÉRIODE DE QUESTIONS**

---

**1. ADMINISTRATION GÉNÉRALE**

- 1.1 Ouverture de l'assemblée
- 1.2 Rapport du Maire
- 1.3 Période de questions
- 1.4 Ordre du jour
- 1.5 Procès-verbal de la séance ordinaire du 1<sup>er</sup> novembre 2016, reprise du 4 octobre 2016
- 1.6 Procès-verbal de la séance ordinaire du 1<sup>er</sup> novembre 2016
- 1.7 Prélèvements bancaires
- 1.8 Registre des chèques
- 1.9 Liste des comptes fournisseurs
- 1.10 Dépenses du directeur général
- 1.11 Modification résolution № 2016-11-316 date adoption du budget 2017
- 1.12 Retenue contractuelle 5% - Construction FGK
- 1.13 Recommandation du comité – Terrain adjugé pour revente

**2. SÉCURITÉ PUBLIQUE**

- 2.1 Plan prévention incendie – 33 chemin du Vieux
- 2.2 Achat d'équipement, accessoires et matériaux de finition de mur et plafond – Service incendie

**3. TRANSPORT**

- 3.1 Programme PEP
- 3.2 Achat de pneus d'hiver – Sterling
- 3.3 Approbation des dépenses pour les travaux exécutés – Chemin Lamoureux
- 3.4 Dénivellement du chemin Lauzon
- 3.5 Clôture – fin des travaux
- 3.6 Chaîne à glace – Niveleuse
- 3.7 Modification résolution № 2016-09-254 TECQ 2014-2018

**4. HYGIÈNE DU MILIEU**

4.1

**5. SANTÉ ET BIEN-ÊTRE**

5.1

**6. AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT**

- 6.1 C.P.T.A.Q. Lotissement - Recommandations de la municipalité

**7. LOISIRS ET CULTURE**

- 7.1 Employé de la patinoire – saison 2016-2017
- 7.2 Support être et devenir – projet de subvention

**8. VARIA**

8.1

**9. PÉRIODE DE QUESTIONS**

**10. CLÔTURE DE L'ASSEMBLÉE**

---

**2016-12-334 ORDRE DU JOUR**

---

**CONSIDÉRANT QUE** les membres du conseil renoncent à la lecture de l'ordre du jour;

**IL EST PROPOSÉ** par Michel Collin, **APPUYÉ** par Tanya Gabie et résolu d'adopter l'ordre du jour en y ajoutant les sujets suivants :

- 1.14 **PLAN DE GESTION DU TEMPS**
- 1.15 **GESTION DES HEURES**
- 1.16 **APPUI – DEMANDE DE SUPER CLSC CLINIQUE**
- 2.3 **NOUVEAU RECRUE AU SERVICE INCENDIE**
- 3.8 **VÉRIFICATION DES TERRAINS**
- 6.2 **MISE EN PLACE D'UN COMITÉ DE DÉVELOPPEMENT DE LA PARTIE SUD DE LA RIVIÈRE GATINEAU**
- 7.3 **NOUVEAU MEMBRE DU COMITÉ CCKCC**
- 7.4 **STRUCTURE DE PARC GRATUIT**
- 8.1 **VENTE DES BIENS**

**ADOPTÉE**

---

**2016-12-335 PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE 2016 REPRISE DU 4 OCTOBRE 2016**

---

**ATTENDU QUE** les membres du conseil ont individuellement pris connaissance du procès-verbal de la séance ordinaire du 1<sup>er</sup> novembre 2016, reprise du 4 octobre 2016;

**ATTENDU QUE** les membres du conseil renoncent à la lecture du procès-verbal;

**IL EST PROPOSÉ PAR** Pamela Lachapelle, **APPUYÉ** par Michel Collin et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 1<sup>er</sup> novembre 2016, reprise du 4 octobre 2016.

**ADOPTÉE**

---

**2016-12-336 PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE 2016**

---

**ATTENDU QUE** les membres du conseil ont individuellement pris connaissance du procès-verbal de la séance ordinaire du 1<sup>er</sup> novembre 2016;

**ATTENDU QUE** les membres du conseil renoncent à la lecture du procès-verbal;

**IL EST PROPOSÉ PAR** Pamela Lachapelle, **APPUYÉ** par Michel Collin et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 1<sup>er</sup> novembre 2016 avec la modification suivante.

Résolution N<sup>o</sup> 2016-11-324 par le remplacement du texte « maximum de 23 000 \$ excluant les taxes applicables » pour « maximum de 23 000 \$ incluant les taxes applicables ».

**ADOPTÉE**

---

**2016-12-337 ADOPTION PRÉLÈVEMENTS BANCAIRES**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Pamela Lachapelle  
**APPUYÉ** par Michel Collin  
Et résolu

D'adopter, tel que présentée, la liste des prélèvements bancaires pour le mois de d'octobre 2016, totalisant les montants suivants :

Salaires nets	26 585,68 \$
Remises provinciales	7 616,32 \$
Remises fédérales	2 843,51 \$
Remises du Régime de retraite	2 335,30 \$

**ADOPTÉE**

---

**2016-12-338 ADOPTION DU REGISTRE DES CHÈQUES**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Pamela Lachapelle  
**APPUYÉ** par Michel Collin  
Et résolu

D'adopter, tel que présenté, le registre des chèques du mois de novembre 2016 totalisant un montant de 25 862,35 \$.

**ADOPTÉE**

**2016-12-339 ADOPTION DE LA LISTE DES COMPTES FOURNISSEURS**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Pamela Lachapelle  
**APPUYÉ** par Michel Collin  
Et résolu

D'adopter, tel que présenté, le paiement de la liste des comptes fournisseurs du mois d'octobre 2016 totalisant un montant de 137 642,74 \$. Incluant les remises et de vérifier les factures suivantes ::

Facture № 212455 – vérification de la quantité chargée,  
Facture № 963462, 963462 et 963464 à inclure № TPS et TVQ,  
Facture № 30546, vérification de la soumission.

**ADOPTÉE**

**2016-12-340 DÉPENSES DU DIRECTEUR GÉNÉRAL (0,00 \$)**

---

***Certificat de disponibilité des crédits***

**Je**, soussigné, Pierre Vaillancourt, directeur général de la Municipalité de Kazabazua, certifie qu'il y a des crédits budgétaires et/ou extra budgétaires disponibles provenant de revenus excédentaires, du surplus accumulé, de réserves financières, de fonds réservés ou d'autres sources pour lesquels les dépenses ci-haut énumérées sont engagées.



**Pierre Vaillancourt,**  
**Secrétaire-trésorier et directeur général**

---

**2016-12-341 MODIFICATION RÉSOLUTION № 2016-11-316 DATE ADOPTION DU BUDGET 2017**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Pamela Lachapelle  
**APPUYÉ** par Michel Collin  
Et résolu

**QUE** la résolution № 2016-11-316 est modifié par le remplacement « le 13 décembre 2016 » pour « le 19 décembre 2016 »;.

**ADOPTÉE**

**2016-12-342 RETENUE CONTRACTUELLE 5% - CONSTRUCTION FGK**

---

**CONSIDÉRANT QU'**une retenue contractuelle de 5 % a été appliquée au montant final approuvé de 283 516,80 \$ pour le projet KAZ-14-01;

**CONSIDÉRANT QU'**un montant de 269 340,96 plus les taxes applicables a été payer en date du 15 décembre 2015;

**POUR CES MOTIFS, IL EST PROPOSÉ** par Pamela Lachapelle, **APPUYÉ** par Tanya Gabie et résolu de payer la retenue contractuelle de 5 % représentant un montant de 16 298,67 \$ incluant les taxes applicables à l'entrepreneur **Construction FGK inc.** et de mandater le directeur général de signer au nom de la municipalité le certificat de réception définitive des ouvrages.

**ADOPTÉE**

**2016-12-343 RECOMMANDATION DU COMITÉ – TERRAIN ADJUDIQUÉ POUR REVENTE**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Tanya Gabie  
**APPUYÉ** par Pamela Lachapelle  
Et résolu

**QUE** le conseil accepte la recommandation du comité, que les terrains adjudiqué à la municipalité soient publié pour revente, que l'offre d'achat soit cacheté et que les ouvertures seront faite le 31 janvier 2017 à 13h00.

**ADOPTÉE**

**2016-12-344 PLAN DE GESTION DU TEMPS**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Tanya Gabie  
**APPUYÉ** par Kim Cuddihey-Peck  
Et résolu

**QUE** le superviseur des travaux publics remettre au directeur général un plan de gestion des travaux à exécuter par les employés.

**ADOPTÉE**

1.15

---

**GESTION DES HEURES**

**IL EST PROPOSÉ** par  
**APPUYÉ** par  
Et résolu

**REPORTÉE**

2016-12-345

---

**APPUI – DEMANDE DE SUPER CLSC CLINIQUE**

**IL EST PROPOSÉ** par Pamela Lachapelle  
**APPUYÉ** par Michel Collin  
Et résolu

**QUE** le conseil appui la résolution № 163-10-2016 DEMANDE DE SUPER CLSC CLINIQUE de la municipalité de Low et que la municipalité de Kazabazua demande aussi que les services au CLSC soient rétablis avec réception et qu'une super clinique soit installée afin de desservir toute la région du sud de la MRC Vallée-de-la-Gatineau.

**ADOPTÉE**

---

**2. SÉCURITÉ PUBLIQUE**

2016-12-346

---

**PLAN PRÉVENTION INCENDIE – 33 CHEMIN DU VIEUX**

**IL EST PROPOSÉ** par Tanya Gabie  
**APPUYÉ** par Pamela Lachapelle  
Et résolu

**QUE** le conseil a pris connaissance du plan de prévention Incendie pour le 33 chemin du Vieux à Kazabazua tel que présenté par le service incendie de Kazabazua et le plan sera déposé au dossier du contribuable.

**ADOPTÉE**

2016-12-347

---

**ACHAT D'ÉQUIPEMENT, ACCESSOIRES ET MATÉRIAUX DE FINITION DE MUR ET PLAFOND – SERVICE INCENDIE**

**IL EST PROPOSÉ** par Pamela Lachapelle  
**APPUYÉ** par Kim Cuddihey-Peck  
Et résolu

**QUE** le conseil autorise et engage les dépenses pour la réparation et l'achat de ce qui suit :

**Vérification et réparation de détecteur de gaz au coût de 494,99 \$ incluant les taxes applicables,**

**Achat de matériaux pour finition plafond intérieur et mur extérieur de la caserne des pompiers au coût total de 4 040,77 \$ incluant les taxes applicables,**

**Achat d'équipements soumission № SOUM032515 et SOUM032549 au coût total de 7 371,00 \$ excluant les taxes applicables.**

**Et que les dépenses provient des comptes affectés du budget correspondant à l'achat et que tout manque provient du compte budgétaire 01-23122-000 Protection incendie.**

**ADOPTÉE**

2016-12-348

---

**NOUVEAU RECRUE AU SERVICE INCENDIE**

**IL EST PROPOSÉ** par Pamela Lachapelle  
**APPUYÉ** par Tanya Gabie  
Et résolu

**QUE** le conseil accepte M. Ryan McGuinness, comme pompier volontaire au sein du service incendie de Kazabazua.

**ADOPTÉE**

---

### **3. TRANSPORT**

---

3.1

---

#### **PROGRAMME PEP**

---

**CONSIDÉRANT QUE** le programme d'entretien préventif (PEP) est volontaire;

**CONSIDÉRANT QUE** la vérification mécanique périodique est obligatoire (VM);

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil veut se retirer de ce programme d'entretien préventif (PEP);

**EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ** par \_\_\_\_\_, **APPUYÉ** par \_\_\_\_\_ et résolu de mettre fin et de se retirer du programme d'entretien préventif (PEP) et de se conformer à la vérification mécanique périodique (VM).

**REPORTÉE**

2016-12-349 **ACHAT DE PNEUS D'HIVER – STERLING**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Michel Collin

**APPUYÉ** par Tanya Gabie

Et résolu

**QUE** le conseil autorise et engage la dépense pour l'achat de 9 pneus d'hiver tel que soumis par Service de pneus Lavoie Outaouais inc. soumission № 1512777 au coût total de 3 804,22 \$ incluant les taxes applicables et l'installation sur les lieux.

**ADOPTÉE**

2016-12-350 **APPROBATION DES DÉPENSES POUR LES TRAVAUX EXÉCUTÉS – CHEMIN LAMOUREUX**

---

**ATTENDU QU'**une subvention d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal fut accordée; sous le numéro de dossier 00024421-1-83015(07)-2016-07-15-40 pour l'amélioration des chemins Begley, Lamoureux, de la Gare-d'Aylwin et du Village d'Aylwin;

**EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ** par Tanya Gabie, **APPUYÉ** par Michel Collin et résolu que le conseil approuve les dépenses pour les travaux exécutés sur le chemin Lamoureux pour un montant subventionné de 32 435 \$, conformément aux exigences du ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports;

**QUE** les travaux ont été exécutés conformément aux présentes dépenses sur la route dont la gestion incombe à la municipalité et que le dossier de vérification a été constitué.

**ADOPTÉE**

2016-12-351 **DÉNEIGEMENT DU CHEMIN LAUZON**

---

**CONSIDÉRANT QUE** les avis juridique obtenu dans le passé par différent procureur démontrent que le chemin Lauzon est un chemin privé;

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil par le passé a résolu de niveler le chemin Lauzon et que ce service est offert gratuit pour tout les chemins privés;

**EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ** par Michel Collin, **APPUYÉ** par Tanya Gabie et résolu;

**QUE** le conseil révoque la résolution № 2013-12-315 concernant l'Entente inter municipal concernant le déneigement du chemin Lauzon et met fin au déneigement du chemin Lauzon en date du 7 décembre 2016.

**ADOPTÉE**

3.5 **CLÔTURE – FIN DES TRAVAUX**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Michel Collin

**QUE** le conseil mandate le directeur général d'émettre une facture pour le remboursement des dépenses encourues pour l'achat de matériaux pour l'installation d'une clôture au chemin McConnell propriété de M. Ben Graveline

dont les délais de 120 jours d'installation sont expirés tel qu'indiqué au **RÈGLEMENT DE CLÔTURE MUNICIPAL** N° 005-2010.

**Pamela Lachapelle, Tanya Gabie et Kim Cuddihey-Peck enregistre leur dissidence.**

**REJETÉE**

**2016-12-352 CHAÎNE À GLACE – NIVELEUSE**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Kim Cuddihey-Peck  
**APPUYÉ** par Tanya Gabie  
Et résolu à la majorité

**QUE** le conseil autorise et engage la dépense pour l'achat de chaîne à glace pour la niveleuse au coût total de ± 4 500 \$ excluant les taxes applicables.

**Pamela Lachapelle enregistre sa dissidence.**

**ADOPTÉE**

**2016-12-353 MODIFICATION RÉSOLUTION N° 2016-09-254 TECQ 2014-2018**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Kim Cuddihey-Peck  
**APPUYÉ** par Michel Collin  
Et résolu

**QUE** le conseil modifie la résolution N° 2016-09-254 TECQ 2014-2018 pour y ajouter le texte suivant à la fin:

**« DE PLUS, la municipalité atteste par la présente résolution que la programmation de travaux ci-jointe comporte des coûts réalisés véridiques et reflète les prévisions de dépenses des travaux admissibles jusqu'au 31 mars prochain. »**

**ADOPTÉE**

**2016-12-354 VÉRIFICATION DES TERRAINS**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Tanya Gabie  
**APPUYÉ** par Kim Cuddihey-Peck  
Et résolu

**QUE** le conseil mandate le directeur général de vérifier le coût de déboisé le terrain municipal à l'arrière du centre communautaire, de vérifier le dépotoir au chemin Grant et la possibilité d'achat de terrain au coin de la route 105 et 301.

**ADOPTÉE**

---

**4. HYGIÈNE DU MILIEU**

---

**5. SANTÉ ET BIEN-ÊTRE**

---

**6. AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT**

---

**2016-12-355 C.P.T.A.Q. LOTISSEMENT - RECOMMANDATIONS DE LA MUNICIPALITÉ**

---

**CONSIDÉRANT QUE** dans le but d'obtenir l'autorisation de la CPTAQ pour un lotissement par la demande du propriétaire sur le Rang 6, Lot 50-P chemin Mulligan Ferry :

**CONSIDÉRANT** les critères de décision prévus à l'article 62 de la loi dont la municipalité a tenu compte à l'égard du lot, du milieu, des activités agricoles, et de la disponibilité d'autres emplacements;

**CONSIDÉRANT QUE** la demande est conforme aux dispositions du règlement de zonage;

**EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ** par Michel Collin, **APPUYÉ** par Pamela Lachapelle et résolu,

**QUE** la Municipalité de Kazabazua recommande positivement la demande du propriétaire matricule numéro 4197-85-4181 Rang 6, Lot 50-P à la CPTAQ, pour autoriser la demande présentée par le propriétaire du projet de lotissement.

**ADOPTÉE**

**2016-12-356 MISE EN PLACE D'UN COMITÉ DE DÉVELOPPEMENT DE LA PARTIE SUD DE LA RIVIÈRE GATINEAU**

---

**CONSIDÉRANT QUE** le développement touristique est considéré comme une priorité d'intervention pour la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau;

**CONSIDÉRANT** les changements réalisés dans les dernières années dans la MRC de La Vallée-de-la-Gatineau quant à la promotion et au développement touristique;

**CONSIDÉRANT QUE** la partie sud de la rivière Gatineau représente un potentiel de développement incroyable;

**CONSIDÉRANT** la recommandation des gens présents le 22 novembre 2016 à Low concernant la mise en place d'un comité de développement de la partie sud de la rivière Gatineau.

**EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ** par Pamela Lachapelle, **APPUYÉ** par Tanya Gabie, et résolu que le Conseil de la municipalité de Kazabazua délègue le conseiller Michel Collin à siéger au comité de développement de la partie sud de la rivière Gatineau.

**ADOPTÉE**

---

## **7. LOISIRS ET CULTURE**

---

**2016-12-357 EMPLOYÉ DE LA PATINOIRE – SAISON 2016-2017**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Tanya Gabie  
**APPUYÉ** par Michel Collin  
Et résolu

**QUE** le conseil embauche M. Denis Cretes en date du ± 15 décembre qu'un plan de gestion pour l'horaire de la patinoire et transmise au conseil.

**ADOPTÉE**

**2016-12-358 SUPPORT ÊTRE ET DEVENIR – PROJET DE SUBVENTION**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Michel Collin  
**APPUYÉ** par Tanya Gabie  
Et résolu

**QUE** le conseil municipal de Kazabazua appuie Be & Become pour le projet de Réengagement et emploi des jeunes dans le but d'une subvention auprès de Service Canada nous offrons un support continu à Be & Become depuis son premier projet de Skills Link en 2011-2012;

Les jeunes de cette région ont besoin de projets comme celui-ci qui impliqueront des adultes comme mentors et développeront un soutien bénévole pour les jeunes à risque. Nous comprenons que ce projet vise particulièrement à cibler les jeunes en décrochage scolaire et nous les encourageons à élaborer des plans d'emploi et d'éducation qui les réintégreront dans notre communauté. La contribution de la municipalité à ce projet est la fourniture de la salle média de la bibliothèque.

**ADOPTÉE**

**2016-12-359 NOUVEAU MEMBRE DU COMITÉ CCKCC**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Michel Collin  
**APPUYÉ** par Pamela Lachapelle  
Et résolu

**QUE** le conseil accepte les membres du comité du Centre Communautaire de Kazabazua suivants :

**Présidente :** Mme. Debbie Chamberlain  
**Secrétaire :** Mme. Gail Chamberlin  
**Directeurs :** M. Jacques Raymond  
M. Robert Bergeron  
Mme. Diane Picard

**ADOPTÉE**

**2016-12-360 STRUCTURE DE PARC GRATUIT**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Tanya Gabie  
**APPUYÉ** par Kim Cuddihey-Peck  
Et résolu

**QUE** le conseil accepte l'offre de Jeux 1000 pattes, pour 2 structures de parc sur ressort d'une valeur approximative de ± 1 400 \$ et aucun frais de transport à la municipalité, de demander une confirmation écrite.

**ADOPTÉE**

---

**8. VARIA**

---

**2016-12-361 VENTE DES BIENS**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Michel Collin  
**APPUYÉ** par Pamela Lachapelle  
Et résolu

**QUE** le conseil mandate le directeur général de republier l'offre de soumissions pour vente de biens de biens municipaux, avec les critères suivants :

Meilleures offres et date de fermeture de l'appel d'offre 31 janvier 2017 à 12h00(midi).

**ADOPTÉE**

---

**9. PÉRIODE DE QUESTIONS**

---

**2016-12-362 CLÔTURE DE L'ASSEMBLÉE**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Tanya Gabie  
**APPUYÉ** par Michel Collin  
Et résolu

**QUE** l'ordre du jour étant épuisé, le président déclare la clôture de l'assemblée à 22H15.

**ADOPTÉE**

Président

Secrétaire

---

Ota Hora,  
Maire

---

  
Pierre Vaillancourt,  
Directeur général / Secrétaire-Trésorier